EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 11.10.2019
COM(2019) 460 final

2019/0219 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro služby a investice zřízeném podle Komplexní hospodářské a obchodní dohody (CETA) mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé k přijetí pravidel pro mediaci, která mohou využít strany sporu v investičních sporech

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Unie ve Výboru pro služby a investice zřízeném podle Komplexní hospodářské a obchodní dohody (CETA) mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé k zamýšlenému přijetí rozhodnutí o pravidlech pro mediaci, která mohou využít strany sporu v investičních sporech.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Komplexní hospodářská a obchodní dohoda (CETA) mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé

Cílem Komplexní hospodářské a obchodní dohody (CETA) mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé (dále jen „dohoda“) je liberalizovat a usnadnit obchod a investice a podpořit užší hospodářské vztahy mezi Evropskou unií a Kanadou (dále jen „strany“). Dohoda byla podepsána dne 30. října 2016 a je prozatímně uplatňována od 21. září 2017.

2.2. Výbor pro služby a investice

Výbor pro služby a investice, který se zabývá mimo jiné záležitostmi týkajícími se přeshraničních investic, je zřízen podle článku 26.2 odst. 1 písm. b) dohody. V souladu s čl. 8.44 odst. 1 dohody Výbor pro služby a investice představuje pro strany fórum ke konzultacím o otázkách týkajících se kapitoly osm (Investice) dohody, jako jsou například obtíže, jež mohou nastat při provádění kapitoly osm (Investice) dohody, a možná zlepšení kapitoly osm (Investice) dohody, zejména na základě zkušeností a pokroku dosažených na jiných mezinárodních fórech a v rámci jiných dohod stran.

V souladu s čl. 26.2 odst. 4 dohody se Výbor pro služby a investice schází jednou ročně, pokud v dohodě není stanoveno jinak nebo pokud jinak nerozhodnou spolupředsedové. Další zasedání se mohou konat na žádost jedné ze stran nebo na žádost Smíšeného výboru CETA. Výboru pro služby a investice spolupředsedají zástupci stran. Výbor stanoví po vzájemné dohodě termíny a pořad jednání svých zasedání. Může stanovit nebo změnit vlastní jednací řád, považuje-li to za vhodné. Může předkládat Smíšenému výboru CETA k přijetí návrhy rozhodnutí nebo přijímat rozhodnutí, pokud tak stanoví dohoda.

V souladu s čl. 10 odst. 2 jednacího řádu Smíšeného výboru CETA a specializovaných výborů, včetně Výboru pro služby a investice[1], může Výbor pro služby a investice v době mezi zasedáními přijímat rozhodnutí nebo doporučení písemným postupem, pokud tak strany dohody po vzájemné dohodě rozhodnou. Písemné znění návrhu za tímto účelem rozešlou členům Výboru pro služby a investice spolupředsedové postupem podle článku 7 s lhůtou, během níž členové vyjádří veškeré připomínky nebo změny, které si přejí zapracovat. Po uplynutí lhůty se přijaté návrhy sdělí postupem podle článku 7 a zaznamenají se v zápisu z příštího zasedání.

2.3. Zamýšlený akt Výboru pro služby a investice

Výbor pro služby a investice má přijmout rozhodnutí o pravidlech pro mediaci, která mohou využít strany sporu v investičních sporech (dále jen „zamýšlený akt“).

[1] Rozhodnutí Smíšeného výboru CETA č. 001/2018 ze dne 26. září 2018, kterým se přijímá jeho jednací řád a jednací řád specializovaných výborů (Úř. věst. L 190, 27.7.2018, s. 13), dostupné na internetové stránce GŘ TRADE: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2019/february/tradoc_157677.pdf

Účelem zamýšleného aktu je provést dohodu zřízením mechanismu mediace, který má napomoci nalezení vzájemně dohodnutého řešení mezi stranami sporu v investičním sporu prostřednictvím uceleného a urychleného řízení za pomoci mediátora.

Zamýšlený akt se stane pro strany závazným.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Jak je stanoveno v bodě 6 písm. f) společného nástroje k výkladu dohody, Evropská unie a její členské státy a Kanada se dohodly na okamžitém zahájení další práce na provedení ustanovení dohody o řešení investičních sporů, tzv. „systému soudů pro investice“[2].

Podle čl. 8.44 odst. 3 písm. c) dohody „Výbor pro služby a investice může na základě dohody stran a po splnění jejich příslušných vnitřních požadavků a postupů přijímat pravidla pro mediaci, která mohou využít strany sporu, jak je uvedeno v článku 8.20“.

Zamýšlený akt provádí čl. 8.44 odst. 3 písm. c) dohody doplněním podrobných pravidel pro zahájení mediačního řízení (článek 3); jmenování mediátora (článek 4); mediační řízení (článek 5); provedení vzájemně dohodnutého řešení (článek 6); vztah k řešení sporů (článek 7); lhůty (článek 8) a náklady (článek 9) mediačního řízení. Zamýšlený akt vstoupí v platnost dnem vstupu dohody v platnost (článek 10).

Tento návrh je v souladu s dalšími iniciativami provádění systému soudů pro investice CETA. Konkrétně od června 2018 Komise pracuje s členskými státy ve Výboru Rady pro obchodní politiku v oblasti služeb a investic a s Kanadou na souboru čtyř návrhů rozhodnutí týkajících se:

– pravidel upravujících administrativní a organizační záležitosti fungování odvolacího tribunálu v souladu s čl. 8.28 odst. 7 dohody,

– kodexu chování pro členy tribunálu a odvolacího tribunálu a mediátory v souladu s čl. 8.44 odst. 2 dohody,

– pravidel pro mediaci, která mohou využít strany sporu, v souladu s čl. 8.44 odst. 3 písm. c) dohody a

– pravidel pro postup přijímání výkladu ustanovení v souladu s čl. 8.31 odst. 3 a čl. 8.44 odst. 3 písm. a) dohody.

Další práce na jiných oblastech provádění systému soudů pro investice pokračuje. Jak je stanoveno v bodě 6 písm. f) společného nástroje k výkladu dohody, „[s]polečným cílem je dokončit tuto práci dnem vstupu dohody CETA v platnost“.

Aby bylo zajištěno účinné provádění dohody, je proto vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve Výboru pro služby a investice k zamýšlenému aktu.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou,

[2] Společný nástroj k výkladu Komplexní hospodářské a obchodní dohody (CETA) mezi Kanadou a Evropskou unií a jejími členskými státy (Úř. věst. L 11, 14.1.2017, s. 3).

má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“.

Pojem „akty s právními účinky“ zahrnuje akty s právními účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se řídí dotyčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie“[3].

4.1.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Výbor pro služby a investice je orgánem zřízeným dohodou, konkrétně Komplexní hospodářskou a obchodní dohodou mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé.

Akt, který má Výbor pro služby a investice přijmout, představuje akt s právními účinky. Zamýšlený akt bude pro strany závazný podle mezinárodního práva v souladu s článkem 26.2 odst. 4 dohody.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se zaujímá postoj jménem Unie. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

4.2.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají společné obchodní politiky.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 207 odst. 3 a čl. 207 odst. 4 první pododstavec SFEU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 3 a čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

5. ZÁVAZNÁ ZNĚNÍ A ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU

Jelikož tento akt Výboru pro služby a investice bude provádět dohodu, pokud jde o řešení investičních sporů mezi investorem a státem, je vhodné jej přijmout ve všech závazných jazycích dohody[4] a po jeho přijetí jej zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

[3] Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

[4] Podle článku 30.11 (Závazná znění) dohody je dohoda sepsána ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

2019/0219 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro služby a investice zřízeném podle Komplexní hospodářské a obchodní dohody (CETA) mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé k přijetí pravidel pro mediaci, která mohou využít strany sporu v investičních sporech

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 3 a čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutí Rady (EU) 2017/37[5] schvaluje jménem Evropské unie podpis Komplexní hospodářské a obchodní dohody (CETA) mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé (dále jen „dohoda“). Dohoda byla podepsána dne 30. října 2016.

(2) Rozhodnutí Rady (EU) 2017/38[6] schvaluje prozatímní provádění dohody, včetně zřízení Výboru pro služby a investice. Dohoda je prozatímně prováděna ode dne 21. září 2017.

(3) Podle čl. 26.2 odst. 4 dohody může Výbor pro služby a investice přijímat rozhodnutí, pokud tak stanoví dohoda.

(4) V souladu s čl. 8.44 odst. 3 písm. c) dohody má Výbor pro služby a investice přijmout rozhodnutí o pravidlech pro mediaci, která mohou využít strany sporu v investičních sporech.

(5) Aby bylo zajištěno účinné provádění dohody, je proto vhodné stanovit postoj, který má být na základě připojeného návrhu rozhodnutí Výboru pro služby a investice o pravidlech pro mediaci zaujat jménem Unie ve Výboru pro služby a investice,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Evropské unie zaujat ve Výboru pro služby a investice k přijetí pravidel pro mediaci, která mohou využít strany sporu v investičních sporech, vychází z návrhu rozhodnutí Výboru pro služby a investice připojeného k tomuto rozhodnutí Rady.

---

[5] Rozhodnutí Rady (EU) 2017/37 ze dne 28. října 2016 o podpisu Komplexní hospodářské a obchodní dohody (CETA) mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé jménem Evropské unie (Úř. věst. L 11, 14.1.2017, s. 1).

[6] Rozhodnutí Rady (EU) 2017/38 ze dne 28. října 2016 o prozatímním provádění Komplexní hospodářské a obchodní dohody (CETA) mezi Kanadou na jedné straně a Evropské unii a jejími členskými státy na straně druhé (Úř. věst. L 11, 14.1.2017, s. 1080).

Článek 2

1. Rozhodnutí Výboru pro služby a investice se přijme ve všech závazných jazycích dohody.

2. Rozhodnutí přijaté Výborem pro služby a investice se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně